

③

上海 侨史 论丛

SHANGHAI
QIAO SHI LUNCONG

上海市侨历史学会编

目 录

1. 中国南京渤泥(文莱)国王墓·····	刘子政[马来西亚]	
·····	杨新华	(9)
2. 新华古典诗文选释·····	柯木林[新加坡]	(15)
3. 马来西亚华人社团的现状及发展趋势探析 ·····	崔志鹰	(25)
4. 东南亚华人企业经营中的模式探讨·····	沈立新	(38)
5. 国货运动与南洋市场·····		
·····南洋侨胞参与国货运动的若干史实 ·····	潘君祥	(47)
6. 新马华侨历史人物考三则·····	姚 楠	(66)
7. 横滨帮华商与华棉输日经营概况·····	陆志康	(73)
8. 建立客家学刍议·····	吴 泽	(80)
9. 关于客家以及客家研究的若干问题 ·····	施子年	(101)
10. 美籍华人从政的必然趋势·····	高士模	(111)
11. 唐人街与土生族:美国华人社会文化类型分析 ·····	吴前进	(131)
12. 试析战后美国华人地位变化的相关因素及其前景展望 ·····	徐雪筠	(153)
13. 美国华人的文化认同·····	张向华	(166)
14. 认同——当代华人社会发展的必然趋势 ·····	张鸿奎	(181)
15. 论海外华人创业文化·····	林其铨	(190)
16. 海外华族——一个遍布全世界的伟大族群 ·····	王季深、高士模	

-潘文珍、蒋为清(204)
17. 当代海外华人经济的崛起及发展趋势…
王季深、戎济生(217)
18. 论中国海外华侨华人政策的变化和发展
郭 雷 (235)
19. 老骥伏枥 壮心不已.....
 ——评姚楠先生新校注出版的《海岛逸志》 (240)

中国南京渤泥(文莱)国王墓

刘子政 杨新华

一九九一年辛未九月，正值杨新华、杨建华二位先生编著的反映中国与文莱国历史上友好交往的专著《渤泥国王墓探源》一书出版，文莱国外交部常务秘书拿督林玉成先生率领的文莱外交部官员团访问了中国南京。在南京期间，文莱客人专程前往南郊拜谒了前渤泥国(文莱国之前称)国王麻那惹加那乃之墓。

渤泥国王墓地处南京雨花台区铁心桥乡东向花村的乌龟山。明朝成祖永乐六年(公元1408年)，渤泥国王麻那惹加那乃，率领亲属及陪臣一百五十余人到中国南京进行友好访问，同行者有王妻他系邪、王弟施里难那那惹、施里微若那沙那、那万若邪、王子遐旺及王女二人等。明成祖朱棣听说麻那惹加那乃一行人已抵福建，立即“遣中宫杜与往宴劳之”，并命“所过诸郡设宴”。八月，麻那惹加那乃一行人抵达中国当时明朝政府首都南京，受到明成祖热烈欢迎。“帝慰劳再三，命王、妃所进中宫笺及方物陈之文华殿，王诣殿进献毕，自王及妃以下悉赐冠带、裘衣。”赠送渤泥王“仪杖、交椅、银器、伞扇、销金鞍马、金质文绮、纱罗、绫绢。”九月，麻那惹加那乃患病，明成祖命御医善药调理，天天派人探病“旦暮相继”。是年十月乙亥朔(十月一日)王疾卒於南京会同馆，享年二十八岁，明成祖异常悲痛，因之“辍朝三日，日并尊麻那惹加那乃之体魄托葬中华”遗嘱，以王侯之礼仪，葬王於安德门外之石子岗，同时命著名文学士胡广为之撰写碑文。

因历代战乱，渤泥国王墓曾在历史上一度湮没，“渺不可寻”达百余年。1958年5月12日下午，南京市文物保管委员会的文物普查人员，在铁心桥乡东向花村乌龟山南麓发现了匍匐於地的龟趺，同时还发现了倒卧於草丛中的一段残碑。碑文虽已大部分漫漶，但仍可依稀辨出“葬王於安德门外石子岗……去中国”等字

迹。之后，普查人员又在墓前水沟中发现了另一段残碑。经反复查证史料，终于确定此墓便是沉没已久的渤泥国王墓。

多年来，中国政府和人民十分重视这一体现中国明朝初年对外开放政策和反映中国和文莱两国之间友好交往的历史。江苏省人民政府将该墓公布为江苏省文物保护单位，南京市和雨花台区人民政府多次拨款对墓园、神道、墓碑以及通向墓园的道路进行维修。市、区文物管理部门及墓葬所在地的铁心桥乡政府，多年来一直对该墓认真进行保护管理。

文莱外交部常务秘书拿督林玉成先生，对583年前（1408年—1991年）的王墓保存得如此完好表示满意。他在逗留南京期间，对于文莱前国王之墓的精心照料，表示感谢。

中国已与文莱建立外交关系，文莱的国王墓象征着五百多年前已存在著友好的往来。为了表示南京市和雨花台区人民政府对文莱人民的友谊，市区有关领导向文莱国的贵宾赠送了《渤泥国王墓探源》一书，做为中国与文莱友好交往的纪念。

1991年12月5日

中渤友好关系的鼎盛时期

明代，中国和渤泥国的友好关系超过了以往任何朝代，为中渤友好关系发展的鼎盛时期。同时，伟大的航海家郑和自永乐三年（1405年）始，七下西洋，历时近30年，历经三十多个国家和地区，也是中国和南洋各国友好关系发展的顶峰时期。

明永乐元年（1403年）八月，明成祖朱棣刚登基不久，便遣官访问朝鲜、安南、暹罗、琉球、真腊、爪哇、苏门答腊等国家的国王，并赐赠织金、文绮、纱罗等物品，同时宣告永乐王朝的建立。朱棣表示：对于一切愿意到中国来的外国使节和商贾，一律表示欢迎。但其对外关系的准则，仍旧沿袭“朝贡贸易”制度。九月，朱

棣“遣中官马彬等使爪哇，以镀金银印一、文绮、丝巾三十尺，赐其西王杜马板”。十月，再遣内官尹庆，往印度诏谕柯枝、古里诸国，“其酋沙米的喜，遣使从庆入朝，贡方物”。经过一两年的沟通和准备，到永乐三年（1405年），郑和便率领著声势浩大的船队，开始远航西洋各国。

在此之前，明太祖朱元璋“恐后世子孙倚中国富强，贪一时战功无故兴兵，杀伤人命，”而制定了对外友好的国策，并与邻国建立友好关系。洪武三年（1370年）八月，监察御史张敬之和福建省都事沈秩“奉诏”出使渤泥国，其经过，《明史》中虽有记载，但始终不如《渤泥国入贡记》详细。

洪武三年（1370年）八月，张敬之与沈秩，“奉旨往谕渤泥国”。十月，由泉南入海，第二年的三月到达阁婆，又继续航行了一个月，才到达渤泥国。国王马哈谟沙久居海岛，漠然不知礼节，对沈秩等人甚是无礼，沈秩等人通过翻译，晓之以礼，渤泥国王才“俯伏以听，成礼而退”。谁知到了第二天，国王又来推托说：“最近，苏禄国前来侵略，子女和玉帛等值钱的东西，都被他们抢掠一空。等三年以后，国事稍微宽舒一些的时候，再造船去朝贡。”沈秩听后，很不高兴，说：“皇帝登基已好几年了，四临之国，东边日本、高丽、南边交趾、占城、阁婆、西边吐蕃、北边蒙古等，都接二连三地来朝贡，你就是现在出发，也已经晚了，为什么还要等上三年呢？”

国王回答说：“渤泥国地瘠民贫，没有像样的珍宝贡献，实在不好意思。迟迟地拖到现在，就是因为这个原因。”沈秩听了以后，神色严肃地回答：“皇帝富有四海，难道还有什么要求你的地方？不过是为了表现两国友好关系而已。”国王无话可回了，只好说：“等我和大臣们商量一下再说吧。”

第二天，“其相王宗恕来”，对沈秩等人说：“您说的不错，请允许我们六月五日出发。”正在这时候，阁婆有人来挑拨离间，对渤泥国王说：“苏禄国的兵来攻打你们，我们率领著精兵强将将其赶

走。现在听说你们要归诚中国，心中还有我们吗？”国王异常困惑，无所适从。在沈秩等人又来找他时，便推托有病不出来会见。沈秩大声地对宗恕说：“你们以为閤婆就不是中国的使臣吗？难道……”

经过几番周折，渤泥国王马哈谟沙召集臣僚开会，终于统一了思想。于是，决定遣派亦思麻逸等四人到中国朝贡。临走的时候，渤泥国王赠送给沈秩等人金佩刀、吉贝布等。沈秩毅然谢绝。渤泥王颇受感动，对身边的臣僚说：“中国使者，如此之廉洁，真令人佩服！閤婆每次来人，贪婪无厌，要了还想要。中国如此强大，使者如此廉洁，你们大家都要效法学习呵！”沈秩解释说，这是我们的纪律，“涉海万里，不可以无纪”。之后，又和张敬之各赋诗一首。渤泥国王非常高兴，命令将诗写下并挂起来，供欣赏。之后，又举酒为沈、亦等人祝福：“愿使者早还中国，原亦思麻逸早归敝邦！”是年八月十五日，沈秩、亦思麻逸等人抵达中国南京。第二天，亦思麻逸入朝面圣，献上鹤顶生、玳瑁、孔雀、梅花、大片龙脑、尖龙脑、黄腊、降真香和西洋布等贡品。明太祖朱元璋异常高兴，“赐燕于会同馆……宠斋其王甚厚……”这是明朝初年，中国与渤泥国建交之初。

之后，因南洋诸蕃国进贡者甚多，明政府回赠丝绢金银等所需费用极高，明太祖不胜其烦，于洪武七年（1374年）三月下诏，命南洋诸蕃国，每三年朝贡一次或每世朝贡一次亦可。第二年，太祖又颁布外夷山川附祭各省，其颁文中有：“福建则宜附祭日本、琉球、渤泥”。因此，导致诸蕃国中断向中国朝贡达20年之久，而渤泥国竟中断朝贡22年。

洪武二十七年（1394年）四月十一日，渤泥国重新开始朝贡。帝赐宴于奉天门。

根据马来西亚刘子政先生，关于明代与南洋各国关系及对渤泥苏丹王国交往的情况，而著文划分的五个时期的说法，以上自洪武元年（1368年）截止至明成祖永乐二年为第一期。在这个时

期里，“明朝政府视南洋各国为直达王化区域”，一方面“采取维系政策，使他们不复怀念元朝”；另一方面，推行禁海政策，“严禁中国人私自到海外，及私与外国人进行贸易”。

第二期系自永乐三年（1405年），至宣德八年（1433年），计28年。在此期间，“明朝政府视南洋当作实施下西洋政策的跳板，与之发展以勘合取验而为朝贡式官贸易的时期；亦在此期间，派郑和七次下西洋，施威教化诸蕃国的时期”，在这个时期，约有30多个西洋国家向中国朝贡。渤泥国当然亦在其中，而且比较起来，显得更加频繁、密切。根据《明实录》及其他文献记载，28年间，共有十次朝贡，试述如下：

永乐三年（1405年）十一月十四日，渤泥国王麻那惹加那乃遣使臣生阿烈伯成、奉表，贡方物。同年十二月一日，明成祖遣使诏封麻那惹加那乃为王，并赐给印诰、敕符、勘合和其他一些东西。当时，渤泥国王不堪忍受阉婆强索的“岁供片脑四十斤”之重负，一旦听到出使明朝归来的使者的汇报，见了中国皇帝赠送的礼物，“王大悦”，遂决定选择适当时机亲自去中国访问。

永乐四年（1406年）十二月二十六日，渤泥国王遣使，奉表、贡方物。

永乐六年（1408年）八月二十日，渤泥国王麻那惹加那乃，率王妃、弟、妹、子、女及亲戚、陪臣等150余人，乘船来到中国。明成祖闻讯立即派人专程福建迎接。八月二十八日，成祖亲自在南京文华殿会见渤泥国王，互赠礼物，“退即奉天门”，“帝慰劳再三，命王、妃所进中宫笺及方物陈之文华殿”。九月一日，明成祖“赐王仪仗、交椅、银器、伞扇、销金鞍马、金质文绮、纱罗、綾绢衣十袭”，“自王及妃以下悉赐冠带、袈衣”。之后，渤泥国“王忽感疾”，并日趋严重，经医治无效，终于十月一日逝世于南京会同馆。明成祖赐渤泥王谥号“恭顺”，葬南京安德门外石子岗，并命其四岁之子遐旺袭承渤泥王职，朝贡以三年一次。十二月四日，帝遣太监张谦、行人周航，护送遐旺等150多人返回渤泥。

永乐八年(1410年)九月十五日,张谦、周航等自渤泥返回中国,渤泥王遣其叔等180余人,随行来中国向明成祖谢恩,并贡方物。第二年二月二日返渤泥,帝赐锦绮、彩绢等120匹。

永乐十年(1412年)八月九日,渤泥王遐旺偕母、妻等来到中国,刚到福建,明成祖使命张谦、柳昌前往迎接,并盛宴招待。九月二十五日,渤泥王到南京,贡方物。明成祖分别于九月二十六日、二十八日、十一月九日、二十日赐宴及赐物。第二年二月十四日,遐旺等启程返渤泥,“帝赐物甚众”。

永乐十三年(1415年)二月二十一日,渤泥王遐旺遣使29人人朝“贡方物”。

永乐十五年(1417年)十月二十八日,渤泥王遣叔祖麻木等,贡方物。十二月十二日,帝赐宴。次年三月九日,麻木等辞归,帝赐名物。

永乐十九年(1421年)五月十一日,渤泥王的另一叔祖须麻意等92 人来朝,贡方物。明成祖赐文绮百匹、罗绢衣70袭,同时又赐须麻意等五人纱帽、金银花带、银针花带和素银带等。

明仁宗洪熙元年(1425年)十二月,渤泥王遣叔沙那万喏耶率头目望阿烈等来朝,贡方物。是年五月,明仁宗朱高炽病亡,皇太子朱瞻基六月即位,是为宣宗。宣宗听报渤泥王使臣前来朝贡,便对礼部的大臣说:“夷人涉海道远来艰难,且时当寒冻,凡宴劳赐予,皆宜加厚。”明宣宗宣德元年(1426年)二月,沙那万喏耶等辞行,宣宗又一次指示:“渤泥国王遐旺之父,皇祖太宗皇帝时,举家来朝,及还于路,因命遐旺袭爵。朝廷待之既优,彼之忠诚愈笃,今复遣使,远来可嘉,宜优赐之。”于是,赐赠给遐旺的文锦、金织、文绮、彩币、纱罗等,都高于别的国家数倍之多。

明世宗嘉靖九年(1530年),渤泥王遣使臣又一度朝贡。后渤泥王卒,遂不复朝贡,断绝往来。

这里特别值得注意的是,断绝朝贡的原因,主要应该是:除了渤泥国“王卒,无嗣,族人争立,国中杀戮几尽”外,南洋各国诸多

使臣,对中国的赏赐大感兴趣,认为有利可图。每次“朝贡”都带许多亲戚、朋友和商人,以期多获“赏赐”。

明朝政府不胜负荷,所以自明英宗(1436—1449年)始,便对南洋各国的频频入贡甚感厌烦,后终于导致明孝宗弘治五年(1492年)于广州怀远驿张挂榜文,令海外南洋各国须于限定时间内方能入贡。另一个主要原因是欧洲各国入侵东南亚,隔断了东南亚各国与中国官方的关系。尽管这样,中国和渤泥国的民间贸易仍然很繁荣、密切。

根据刘子政先生文载的中国和东南亚各国交往情况的五个时期,其第三期由明宣宗宣德九年(1434年)到明武宗正德五年(1510年)。此时期是明朝政府放弃下西洋政策,但仍与南洋各国联系,以勘合取验的朝贡式官贸易时期。在这个76年中,渤泥国没有朝贡中国。在自武宗正德六年(1511年)至神宗万历四十六年(1618年)的第四期中,对于日趋繁荣的民间与南洋诸国的私下贸易,明政府的禁令忽紧忽松。同时,葡萄牙、西班牙、各国为扩展东方贸易,以南洋为跳板、继而与中国进行贸易;其后,荷兰、法国、英国的商人也相继来东方竞争贸易。此时期的嘉靖九年(1530年),渤泥王遣使入贡,因携带商贾甚多,帝不其烦。第五期由神宗万历四十七年(1619年)到永明王永历十五年(清顺治十八年,公元1661年)。在这个时期,明朝政府与南洋诸蕃国已停止其官式贸易,而葡萄牙、西班牙、荷兰、英国、法国等,已基本控制南洋(东南亚)各地的经营。而中国亦正处在改朝换代的时期,公元1644年,清王朝建立,至1661年,永历帝在缅甸被执送于吴三桂,1662年,明室最后一个皇帝被害。这是明政府对外交往的最低潮时期。其时,渤泥国已断绝朝贡。

明代时期渤泥国的社会情况,与以前相比,没有大的差别,各种史籍的记载也大同小异,宋文宪公在《渤泥国入贡记》中载称:“其地炎热,多风雨。无城廓,树木栅为固。王之所居,若楼,覆以贝多叶。王绾髻裸跣,腰缠花布,无与马,出入徒行。城中人不满

三千，家多业渔，剪发齐颈。妇人衣短衫，仅蔽胸背，腰系花布，散发跣足。其物产则吉贝、黄腊、降真、龟筒、玳瑁、槟榔。煮海为盐，沥椰汁为酒，无稻麦，捕生鱼虾蟹食之，兼食沙糊。沙糊者，取树宝为浆！澄漉细腻如粉，食之能不饥。食无器皿，以竹编贝多叶为之，食毕则弃之。番书无笔札，以刀刻贝多叶行之。事佛甚严，以五月十三日为节，国人亦于是日作佛事，若有燕飧，则刳羊鸡鹅，鸣鼓击钹以为乐，此其大凡也”。

关于渤泥信奉回教的说法，大约是在公元十五世纪中叶。其时，渤泥、占城、暹罗、琉球、爪哇等国，借到朝贡之由，大做走私生意，明政府禁止他们朝贡。中渤关系渐趋疏淡，但回教则在渤泥国渐渐发扬起来。第一位接受回教的国王，是阿拉伯尔达达，传说他是毕沙雅人，他娶柔佛公主为后。柔佛苏丹引导他皈依回教，于1478年回渤泥，成为渤泥第一任苏丹。后来，阿拉伯尔达达和柔佛公主的女儿嫁给了华人王三品，王三品遂成为第二任苏丹。关于王三品的来历说法很多，但无可非议的是，华人聚了苏丹的女儿为妻，生了一个女儿，嫁给了阿拉伯人阿里，阿里成了第三任苏丹柏克。苏丹柏克在他的统治期间，建立了一座规模宏大的回教寺，使全国回教化，并采用回教法律。

大约在十六世纪，苏丹波纪亚侵略了婆罗岛上的各位苏丹，并远征苏禄群岛，一度占领了菲律宾马尼拉，还远航到爪哇及柔佛、马六甲一带。他娶爪哇公主为妻，公主的随从宫女等亦与当地入婚配，他们的后裔、自成一族，称为吉达扬人。波纪亚统治时期，势力伸张到全婆罗洲，苏禄群岛、巴挂钩等都向他奉表称臣。波纪亚是著名的海盗出生。

渤泥苏丹有三种血统，即毕沙雅，亚拉伯和中国。自第三任苏丹柏克之后，凡举行登基典礼，三族服装都要具备。首相戴亚拉伯头巾，穿清真教衣服；第二、第三大臣要穿中国及印度服装，第四大臣要加系腰布在裤带上，代表毕沙雅。鸣锣宣言苏丹是神授的君主，人民必须服从，同时清真教最高僧侣宣称苏丹神圣，不

可侵犯。

明代与文莱交往记要表(月日用旧历)

(此表系刘子政据史书整理出)

明朝	公元	月	日	大 事 记 要	明朝	公元	月	日	大 事 记 要
太祖洪武三年	1370	8	22	遣使往三佛斋、渤泥、真腊等国。张敬之使渤泥。	同上	同上	11	15	太宗赐王叔宴。
洪武四年	1371	8	13	渤泥王马哈溪沙，遣其臣亦思麻意，进表，贡方物。	永乐九年	1411	2	2	太宗遣张谦使渤泥，赐其王棉绮罗采绢一百二十四匹。
洪武七年	1374	3	27	太祖诏中书礼部，大意云各蕃国进贡，可每世一贡。	永乐十年	1412	8	9	渤泥王偕母，妻等来朝。至福建，帝命郎中高谦、行人柳昌往宴劳之。
洪武八年	1375	2	3	太祖颁外夷出川附察各省之名。	同上	同上	9	25	王遣旺人朝，贡方物。
洪武廿七年	1394	4	11	各蕃国恢复朝贡。渤泥亦朝贡。	同上	同上	9	26	帝赐宴於奉天门。
洪武三十年	1397	7	27	各蕃国朝贡不绝。	同上	同上	9	28	帝赐王并母宴。
明太宗永乐三年	1405	11	14	渤泥王麻那惹加那乃，遣使臣生阿烈伯成，奉表贡方物。	永乐十年	1412	11	9	赐王，母，叔各物。
永乐三年	1405	12	1	帝遣使诏封渤泥王麻那惹加那乃为王，给印谱、教符，勘合，并赐锦绮采币等。	同上	同上	11	20	赐王等宴。
永乐四年	1406	1	18	生阿烈伯成，通事沙盼回国。	永乐十一年	1413	2	14	王辞别返国，帝赐甚多珍贵物品。
永乐四年	1406	1	26	渤泥国王遣使臣奉表朝贡。	永乐十三年	1415	2	21	王遣使等二十九人来朝，贡方物。
永乐六年	1408	8	20	渤泥王麻那惹加那乃，率其妃及弟妹男女并陪臣一百五十余人来朝贡。	永乐十五年	1417	10	28	王遣叔祖麻本等来朝，贡方物。
永乐六年	1408	8	28	太宗赐王等宴。	同上	同上	12	22	帝赐王宴。
同上	同上	9	1	太宗赐王各物。	永乐十六年	1418	3	9	王叔辞归，帝赐各物。
同上	同上	10	1	渤泥王以疾卒於南京会同馆，年二十八。	永乐十九年	1421	5	11	王叔须麻意等九十二人來朝，贡方物，帝赐物甚多。
同上	同上	11	4	太宗赐渤泥王谥名(恭顺)，命其子(年4岁)袭封渤泥王，朝贡以三年一期。	仁宗洪熙元年	1425	12	7	王遣叔等人朝，贡方物。
同上	同上	12	4	太宗遣中官张谦、行人周航，护送遣旺等返渤泥。	宣宗宣德元年	1426	2		王之使臣返。
永乐八年	1410	9	15	张谦、周航自渤泥返。王遣其叔等一百八十人來朝，贡方物。	嘉靖元年	1535			渤泥王一度进贡。
					万历间	1573-1619			渤泥王卒，后不复朝贡。

新华古典诗文选释

(新加坡)柯木林

一

十九世纪,从中国南来的文人墨客,宦宦名流,在他们旅新岁月中,写了不少美丽的诗篇。在新文学未诞生前,这些作品,丰富了我们的文化遗产。从文学欣赏的角度看,新华古典诗文往往令人闭目遐思,低回赞叹;从历史研究的角度看,它又为历史学者提供了社会史的素材,大有参考价值。本文拟介绍数位旅新名士的诗文,让读者欣赏。

二

新加坡这块蛮荒之地,自1881年8月左秉隆(1850—1924)出任驻新领事后,情况有很大的改变。左秉隆(子兴)领事对新加坡的最大贡献,就是把这块蛮荒之地的化外移民“再华化”(Resinolisation)(1)。他上任不久,全东南亚最早的一份华文日报《叻报》也在新加坡出版(1881年12月)(2)。从此,新华社会在左领事与《叻报》倡导下,掀起了振兴文教的热潮。一时学校林立,文风丕振,坡中士子,无不以道德相砥励。这一时代的启蒙运动,奠定了日后新华社会的基础(3)。

左秉隆领新期间(1881—1891),曾游历马六甲、吉隆坡、檳城、廖内等地(4)。他的诗著《勤勉堂诗钞》卷四中,有一首“游廖埠”的七言律诗:

朝辞廖屿上轮舟,一片帆开逐顺流;
绿树青山逢处处,和风丽日送悠悠,
缦歌雅调惊云鹤,乱拨昆弦狎海鸥;
乘兴不知行远近,又看渔火照星洲。(5)

这首诗的气魄，虽不如李白的“下江陵”，但神韵却相似。一幅赤道地区的海上风光，在他的笔下，一览无遗。：“又看渔火照星洲”一句，道出了昔日新加坡海岸线的夜景，美极了。记得1975年12月，我从廖内返新，当时尚未有水翼艇川行，乘搭的是轮舟。由于离开廖内时是中午，风和日丽，沿途所见，绿树青山，海鸥低翔。船驶进新加坡海港时，已是万家灯火的黄昏时分——这正是左秉隆诗中所描绘的意境，不禁拍案叫绝(6)。

三

上海名士李钟珏(1853—1927)出身小康，擅于医学，与左秉隆有通谱之谊(结拜兄弟)。1887年5月，李钟珏来新拜访左秉隆，小住两个月，著成《新加坡风土记》一书，翔实地记录了百年前新加坡的风土人情，为研究新加坡历史的珍贵资料(7)。

《新加坡风土记》有一段文字是描述当年的街道市容，十分有趣：

坡中道途宽坦，修治之工，终年不辍，桥梁多以精铁为之，较之上海租界各桥，更形坚固。马车路四通八达，无往不利。每于申酉之交，驰车骋游，沿海滨以入。山内浓阴深树，细草疏花，不绝于目。时或一溪一桥，两三茅屋，或层楼杰阁，隐约林间，昔人所谓入山阴道，应接不暇，殆亦似之。夕阳将下，闻狺狺喔喔声，恍惚峰泖景象，几忘其置身万里外也(8)。

这段记载，似曾相识。久居本地人士或曾作郊游者，对文中所描述的景色，应该不会感到陌生吧！

酒与美人，向来都是才子骚客诗作的体裁，在我们先辈诗人的诗作中，当然不乏这类作品。常熟卫铸生是左秉隆的诗友，他是书法大师，沪滨名士。卫铸生有“寿荣华酒楼即句”八绝，香艳旖旎，当年新加坡上层人物的生活情况，可见一斑。这里是其中的一首：

五花骢马七香车，辘辘声中月正华，

灯火层楼明似昼，一竿挑出酒帘斜(9)。

《叻报》主笔叶季允(1859—1921)戏成四绝调之，此其一：

艳说新洲卖酒家，无端春色逗仙槎，

他时归去人相问，幸道天南尚有花！(10)

叶季允(永翁)既是报人，亦是诗人。他雅擅篆刻，精岐黄术，可谓多才多艺。他虽主《叻报》笔政四十年(1881—1921)，然而他的诗作，刊登《叻报》的不多。南洋史学者陈育崧辑有叶季允的《永翁诗存》，可供参考(11)。当时，叶季允的声名，驰骋遐迩。邱逢甲(1864—1912)以保商局事奉命来新加坡宣慰华侨，特命驾造访，并赠诗曰：

平生风仪柳堂门，雄直依然粤派存，

谁料南荒柔佛国，听松庐尚有诗孙(12)。

这首诗说明了叶季允的诗学渊源。叶季允曾学诗于广东大诗人张维屏(南山)的弟子李长荣(柳堂)，可说是张南山的再传弟子。难怪他踌躇满志，自号“听松庐诗孙”(听松庐是张南山的斋名)，俨然以听松庐的衣钵自居了(13)。

四

久居新加坡的才子邱菽园(1874—1941)对叶季允也是推崇备至的。《永翁诗存》中有“题邱菽园风月琴尊图”一文(14)，而邱菽园的《五百石洞天挥尘》也收录有叶氏的作品(15)。邱菽园雅好收藏印石，因以“五百石洞天”为其斋号(16)。叶季允既为篆刻名家，亦曾为邱氏治石章数十，由此可见他俩浓厚的情谊(17)。

邱菽园是殷商，又是名士。他和中国许多著名学者文人及社会活动家都有联系。他的《诗中八友歌》就提到康更生(有为)、黄公度(遵宪)、林彪云(鹤年)、唐薇卿(景崧)、潘兰史(飞声)、邱仙根(逢甲)、王晓沧(思翔)、梁任公(启超)的名字。此外。还有著名外交家容闳(纯甫)、革命家章炳麟(太炎)、翻译家林琴南(纾)、文学家陈宝琛、江建霞、易实甫(顺鼎)、丁叔雅、张菊生、杨蛰仙；

教育家蔡元培(子民)、画家徐悲鸿、梁抗雷、高剑父、刘海粟等,都与他经常通讯,交换作品。在当年整个东南亚华族社会中,邱菽园声誉之隆,无人能与比肩(18)。

由于长期居住在新加坡,邱菽园的诗文,自然带有极浓厚的地方色彩(19)。最令人神往的,莫过于下引这篇刊载于1898年5月31日《天南新报》的小品。题为“五百石洞天挥尘二则”,其一云:

余尝登高阜而望,每当夕阳西匿,明月未升,隔岸帆樯,满山楼阁,忽而繁铎偏缀,芒射于波光树影间者,缘曲回环,蜿蜒绵互,殆不可以数计。……岛人尝称新加坡为星嘉坡,向以为译音之偶异耳,今而后知星字之为美,其在斯乎!况是坡也,一岛濛濛,下临无地,混然中处,气象万千。既以新加是坡为之表异。何不以洲名是坡为即纪实耶?乃号之曰“星洲”,而以“星洲寓公”自号。门下士以“星洲”为纪实也,遂沿其称曰“星洲”;都人士以“星洲”为表异也,亦群而曰“星洲”。载述于此,为新加坡得号所自。

这篇短文,其辞藻之优美,足以媲美“藤王阁序”与“岳阳楼记”。他自称为“星洲寓公”,把新加坡译为星洲,既合对音,而又雅俗共赏,所以能够沿用至今。学者以为新加坡别号星洲,系由邱菽园首创,盖源自此文(20)。今日,每当落日余晖、晚霞漫天之际,伫立花柏山头,眼下一景一物,不也正与邱菽园所描绘的景致相吻合?

五

1891年秋,黄遵宪(1848—1905)往新加坡任总领事,至1894年11月卸职回国,旅居新加坡三年多。这期间,黄遵宪的诗作,也有不少反映当地环境和侨民生活情况,为研究新华史者提供了极有价值的参考资料(21)。黄遵宪的《人境庐诗草》卷七中收录有“新加坡杂诗十二首”,其中第一首是这样的:

天到珠崖尽,波涛势欲奔,

地犹中国海，人唤九边门。
南北天艰限，东西帝并尊，
万山排戟险，嗟尔故雄藩。(22)

这首诗是写新加坡的地理位置。新加坡附近各岛，于光绪十一年(1885年)定其总名曰海门。英国以新加坡为南洋之门户⁽²³⁾。新加坡战略地位的重要，我们的先辈诗人早已知道了。“人唤九边门”道出了新加坡位置之所在，犹如中原地区的九边重镇。

六

新华古典诗文，当不止这些。这篇文章，仅能简单地介绍左秉隆、李钟珏、卫铸生、叶季允、邱逢甲、邱菽园、黄遵宪几位名家的诗文各一篇。我酷爱新华古典诗文，尤胜于新文学作品。我们应当着手整理这些古典诗文，汇辑出版《新华古典诗文选》，这样才不致愧对我们的先辈诗人！

注 释

(1) 柯木林，“左秉隆领事与新华社会”，载柯木林、林孝胜合著，《新华历史与人物研究》(新加坡：南洋学会，1986年4月)，页113—120。

(2) 柯木林，“叶季允任主笔期间的《叻报》”载《新华历史与人物研究》，页125

(3) 陈育崧，“左子兴领事对新加坡华侨的贡献”，载左秉隆《勤勉堂诗钞》(新加坡：南洋历史研究会，1959年)，页1—9。

(4) “左子兴先生年谱节录”，载《勤勉堂诗钞》，页2。

(5) 《勤勉堂诗钞》，页111。

(6) 柯木林，“游廖内”，《星洲日报》，7—2—1976。

(7) 朱杰勤，“《新加坡风土记》的作者李钟珏”，载《亚洲文化》第五期(新加坡：亚洲研究会，1985年4月)，页3—9。

(8) 李钟珏，《新加坡风土记》(新加坡：南洋书局，1947年3月)，页15。

(9) 陈育崧，“《石叻古迹》序”，载林孝胜等著，《石叻古迹》(新加坡：南洋学会，1975年4月)，页iv。